



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

15. Juli 2003

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 11. Juli 2003

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 11. Juli 2003 blieb die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) praktisch unverändert bei 198,6 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) erhöhten sich um 0,4 Mrd EUR auf 44,5 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 2,6 Mrd EUR auf 386,2 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 5,9 Mrd EUR auf 46,7 Mrd EUR zurück.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 6 Mrd EUR auf 243 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 9. Juli 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 150 Mrd EUR fällig, und zwei neue Geschäfte wurden abgewickelt. Das erste Geschäft in Höhe von 101 Mrd EUR hatte die übliche Laufzeit von zwei Wochen. Das zweite Geschäft in Höhe von 43 Mrd EUR hatte eine einwöchige Laufzeit. Mit dem zusätzlichen Hauptrefinanzierungsgeschäft mit einer einwöchigen Laufzeit sollte die Differenz zwischen den Zuteilungsvolumen der beiden ausstehenden Hauptrefinanzierungsgeschäfte verringert werden.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (gegenüber praktisch null bzw. 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 2,3 Mrd EUR auf 130,9 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 11. Juli 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 11. Juli 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 11. Juli 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	119.980	0	1 Banknotenumlauf	386.242	2.578
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.432	26	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	130.866	-2.317
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	177.006	1.999	2.2 Einlagefazilität	24	-85
	<b>208.438</b>	<b>2.025</b>	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	14.968	-618	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	22	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	3.641	-322		<b>130.912</b>	<b>-2.402</b>
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	31	0
	<b>3.641</b>	<b>-322</b>	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	200.000	-5.999	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	46.721	-5.944
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.400	128
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		<b>52.121</b>	<b>-5.816</b>
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.696	-114
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	7	-9	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	911	-5
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	44	-44			
	<b>245.051</b>	<b>-6.052</b>	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	259	6	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	17.859	1.441
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	44.476	377	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	43.781	0		<b>17.859</b>	<b>1.441</b>
9 Sonstige Aktiva	117.402	473	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.997	0
			10 Sonstige Passiva	65.990	206
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	62.226	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.982	1
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>797.996</b>	<b>-4.111</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>797.996</b>	<b>-4.111</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.